



A registered trademark of SNA Europe Group

## ***GUÍA DEL USUARIO***

### **Bahco cortaseto eléctrico BCL111**



LEER ATENTAMENTE LA GUÍA DEL USUARIO ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN. TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL



# Índice

<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>4</b>
<i>ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL PARA LA HERRAMIENTA</i>	5
<i>ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LAS CORTADORAS DE SETOS</i>	6
<i>MEDIDAS DE SEGURIDAD RELATIVAS AL USO DEL CARGADOR Y DE LA BATERÍA</i>	6
<b>SEÑALES DE SEGURIDAD</b>	<b>7</b>
<i>EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD</i>	7
<i>SEÑALES DE SEGURIDAD</i>	7
<b>DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>8</b>
<i>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</i>	8
<i>PRESENTACIÓN DE LOS CONJUNTOS DE CUCHILLAS</i>	9
<i>ACCESORIOS SUMINISTRADOS CON CADA CONJUNTO DE CUCHILLAS</i>	9
<b>PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA</b>	<b>10</b>
<i>MONTAJE/DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA</i>	10
<i>MONTAJE/DESMONTAJE DEL CONJUNTO DE CUCHILLAS</i>	11
<i>MONTAJE DEL DEFLECTOR EN EL CONJUNTO DE CUCHILLAS L63</i>	12
<i>PROTECCIÓN DEL PORTA CUCHILLAS</i>	12
<i>USO DEL CONECTOR RÁPIDO</i>	13
<i>ORIENTACIÓN DE LA EMPUÑADURA</i>	14
<b>PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN</b>	<b>15</b>
<i>USO DEL GATILLO DE MANDO Y LA EMPUÑADURA DELANTERA</i>	15
<i>ARRANQUE</i>	16
<i>SELECTOR DE VELOCIDAD</i>	16
<i>CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE CONJUNTO DE CUCHILLAS ADAPTABLES</i>	17
<i>TÉCNICAS DE TRABAJO</i>	17
<b>MANTENIMIENTO</b>	<b>18</b>
<i>PERIODICIDAD DE MANTENIMIENTO</i>	18
<i>CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS MAQUINAS BAHCO</i>	19
<i>APRIETE DE LAS CUCHILLAS (NIVEL DE DIFICULTAD 1)</i>	19
<i>LIMPIEZA</i>	19
<i>LUBRICACIÓN DEL REDUCTOR DEL PORTA CUCHILLAS (NIVEL DE DIFICULTAD 1)</i>	20
<i>AFILADO DE LAS CUCHILLAS (NIVEL DE DIFICULTAD 2)</i>	20
<i>ALMACENAMIENTO</i>	21
<i>ALMACENAMIENTO FUERA DE TEMPORADA</i>	21
<i>HERRAMIENTAS DE CORTE</i>	22
<i>ACCESORIOS</i>	22
<i>FUNGIBLE</i>	22
<b>REPARACIÓN Y PROTECCIÓN DE HERRAMIENTA</b>	<b>23</b>
<b>DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD</b>	<b>24</b>

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene informaciones importantes e instrucciones de funcionamiento para la siguiente herramienta: BCL111.

Es **IMPRESINDIBLE** leer la **TOTALIDAD** de esta guía del usuario antes de utilizar la herramienta o de realizar operaciones de mantenimiento.


**Ajustarse escrupulosamente a las instrucciones e ilustraciones presentes en este documento.**

A lo largo de esta guía del usuario, encontrará varios avisos e informaciones denominados :

**OBSERVACIÓN, ADVERTENCIA / CUIDADO.**

Una **OBSERVACIÓN** proporciona informaciones adicionales, aclara un punto o explica un paso que hay que seguir detalladamente.

El aviso **ADVERTENCIA** o **CUIDADO** se utiliza para identificar un procedimiento que, si fuera descuidado o incorrectamente ejecutado, podría causar daños materiales y/o corporales graves.

El aviso  indica que si no se respetan los procedimientos o instrucciones en cuestión, los posibles daños no serán cubiertos por la garantía y los gastos de reparación correrán a cargo del propietario.

En la herramienta, unas señales de seguridad también recuerdan las medidas a adoptar en materia de seguridad. Localice y observe estas señales antes de utilizar esta herramienta. Cambie inmediatamente cualquier señal parcialmente ilegible o dañada.

**Remitirse al capítulo «SEÑALES DE SEGURIDAD» para el esquema de localización de las señales de seguridad colocadas en la herramienta.**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin autorización escrita de la sociedad SNA Europe. Las características técnicas y las ilustraciones de este manual se ofrecen a título indicativo y en ningún caso son contractuales. La sociedad SNA Europe se reserva el derecho a introducir en sus productos cualquier modificación o mejora que considere necesarias sin tener que comunicarlas a los clientes que ya tengan un modelo similar. Este manual forma parte de la herramienta y debe acompañarla en caso de cesión.



### CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

#### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL PARA LA HERRAMIENTA



**ADVERTENCIA** Leer todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

**Quest'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza, salvo se hanno potuto usufruire, attraverso una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari.**

- La cortadora de setos BCL111 es una herramienta profesional cuyo uso está reservado exclusivamente al corte de vegetales.
- La sociedad SNA Europe declina toda responsabilidad en caso de daños provocados como resultado de un uso inadecuado y diferente al previsto.
- La sociedad SNA Europe declina también toda responsabilidad en caso de daños ocasionados por la utilización de piezas o de accesorios que no sean originales.

#### **Seguridad de la zona de trabajo**

- a. Conservar la zona de trabajo limpia y bien iluminada.
- b. No hacer funcionar las herramientas eléctricas en una atmósfera explosiva, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, de gas o de polvos.
- c. Mantener a los niños y las personas presentes lejos al utilizar la herramienta.

#### **Seguridad eléctrica**

- a. Es necesario que los enchufes de la herramienta eléctrica estén adaptados a la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna forma. No utilizar adaptadores con herramientas con conexión de tierra.
- b. Evitar todo contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, estufas y neveras.
- c. No maltratar el cable. Nunca utilizar el cable para llevar, tirar o desconectar la herramienta. Mantener el cable lejos del calor, lubricante, aristas o partes en movimiento.

#### **Seguridad de las personas**

- a. Permanecer vigilante, ver lo que está haciendo y mostrar sentido común en la utilización de la herramienta. No utilizar una herramienta cuando está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.
- b. Utilizar un equipamiento de seguridad. Siempre usar una protección para los ojos.
- c. Evitar todo arranque intempestivo. Cerciorarse de que el interruptor está en posición parada antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y / o al bloque de baterías, recogerlo o llevarlo.
- d. Retirar toda llave de regulación antes de poner la herramienta en funcionamiento.
- e. No precipitarse. Conservar una posición y un equilibrio adaptados en todo momento.
- f. Vestirse de forma adaptada. No usar ropas amplias ni joyas.
- g. Mantener los cabellos, las ropas y los guantes a distancia de las partes en movimiento.
- h. Si se suministran dispositivos para conectar equipos para extraer y recuperar polvos, cerciorarse de que están conectados y correctamente utilizados.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Utilización y mantenimiento de la herramienta

- No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta adaptada a su aplicación.
- No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de funcionamiento a parada y viceversa.
- Desconectar el enchufe de la fuente de alimentación con corriente y / o el bloque de baterías de la herramienta antes de cualquier regulación, cambio de accesorios o antes de ordenar la herramienta.
- Mantener las herramientas fuera de funcionamiento lejos del alcance de los niños y no permitir que personas que no conozcan la herramienta o las presentes instrucciones puedan hacerlas funcionar.
- Observar el mantenimiento de la herramienta. Verifique que no haya mala alineación o bloqueo de las partes móviles, piezas rotas cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, hacer reparar la herramienta antes de utilizarla.
- Conservar afiladas y limpias las herramientas que permiten cortar.
- Utilizar la herramienta, los accesorios y las cuchillas, etc., De conformidad con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y del trabajo a realizar.

### Utilización de herramientas que funcionan con baterías y precauciones de uso.

- Sólo recargar con el cargador especificado por el fabricante.
- Sólo utilizar las herramientas que los bloques de baterías específicamente designados.
- Cuando no se utiliza un bloque de baterías, mantenerlo lejos de cualquier otro objeto metálico, por ejemplo presillas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de pequeño tamaño que puedan ocasionar una conexión de un borne a otro.
- En malas condiciones, la batería puede eyectar líquido; evitar todo contacto. En caso de contacto accidental, limpiar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además buscar ayuda médica.

### Mantenimiento y limpieza

Dar mantenimiento a la herramienta por un reparador calificado que utilice sólo piezas de recambio idénticas.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LAS CORTADORAS DE SETOS

- 1— No debe acercarse ninguna parte del cuerpo a la hoja de corte. No retirar el material cortado ni sujetar el material a cortar mientras las cuchillas estén en movimiento. Cerciorarse de que el interruptor esté cerrado al eliminar material que haya quedado atascado.
- 2— Sujetar la cortadora de setos por la empuñadura, con la hoja de corte detenida. Durante el transporte o el almacenamiento de la cortadora de setos, recubrir siempre el dispositivo de corte con su cubierta protectora.
- 3— Sujetar la herramienta únicamente por las superficies de prensión aisladas, ya que la hoja de corte puede entrar en contacto con el cableado no visible o el propio cable de alimentación de la herramienta.
- 4— Mantener el cable alejado de la zona de corte.
- 5— Es aconsejable verificar la presencia de cuerpos extraños en el seto, como vallas de alambre y postes metálicos.
- 6— Es necesario sujetar adecuadamente la cortadora de setos, por ejemplo, con las dos manos.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD RELATIVAS AL USO DEL CARGADOR Y DE LA BATERÍA

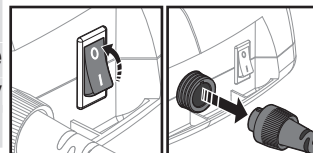


Referirse al manual de la batería para herramientas Bahco.



### CUIDADO:

Antes de realizar una operación en la herramienta, comprobar que el interruptor de marcha/parada esté en la posición de parada «0» y desconectar el cable de alimentación de la batería.



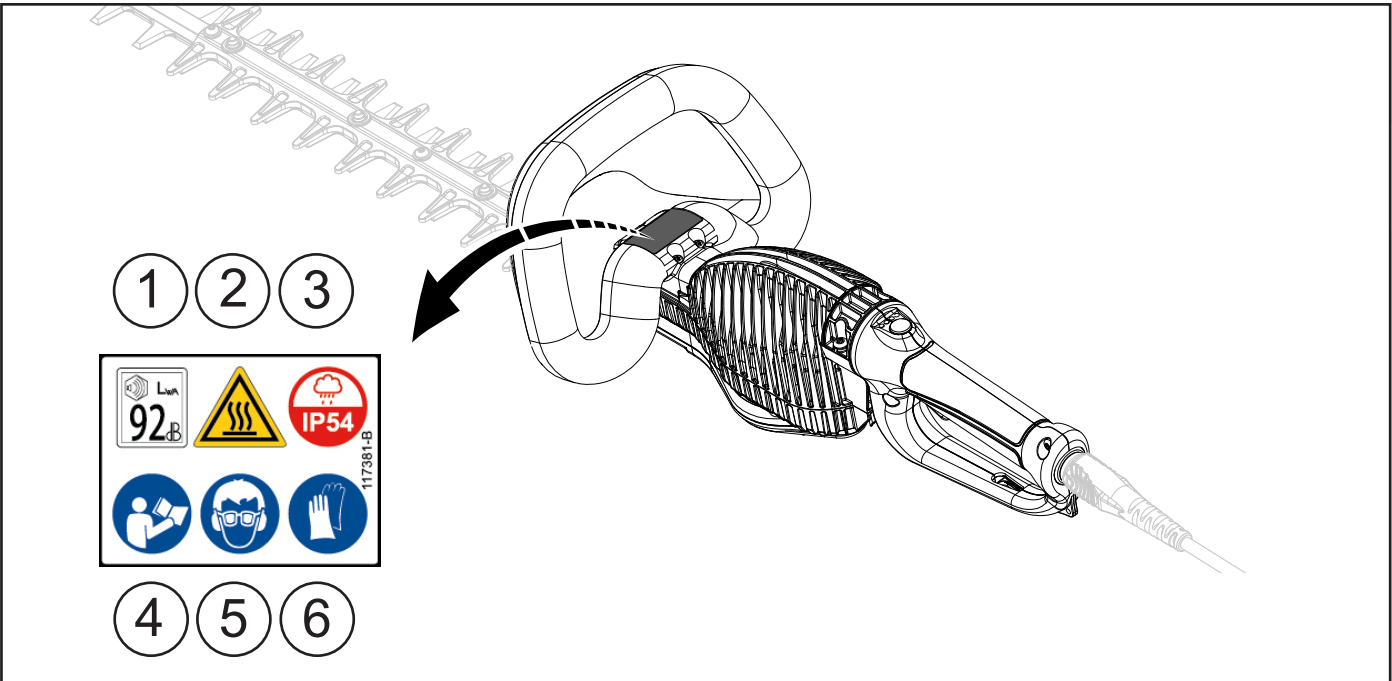
SEÑALES DE SEGURIDAD

EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD




	Equipo de protección	Uso
1	Casco	Recomendado
2	Visera	Recomendado
3	Guantes resistentes	Obligatorio
4	Calzado de seguridad	Recomendado
5	Protectores de oídos	Obligatorio
6	Gafas de protección	Obligatorio
7	Chaleco de seguridad o mangas protectoras	Recomendado
8	Pantalón de trabajo	Recomendado

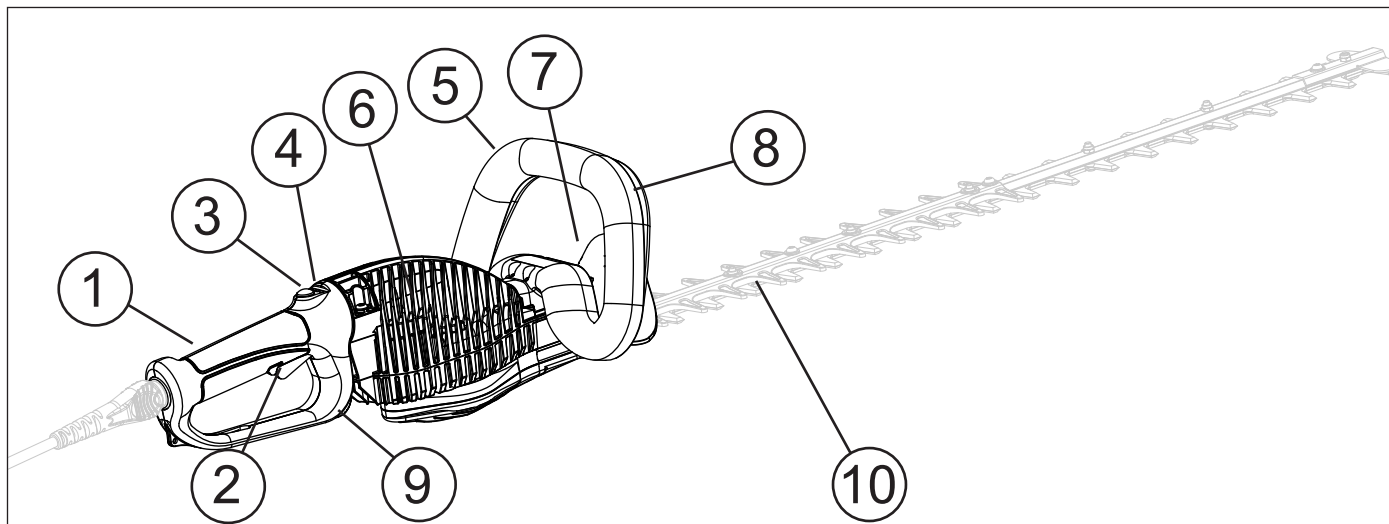
SEÑALES DE SEGURIDAD



- 1– Nivel de potencia sonora LwA garantizada.
- 2– Riesgo de quemaduras (motor).
- 3– IP54
- 4– Leer el manual de utilización
- 5– Es obligatorio usar gafas y protección auditiva.
- 6– Es obligatorio usar guantes.

 El índice de protección IP54 sólo afecta a la herramienta, no a la batería. Significa que está protegido contra el polvo y contra salpicaduras de agua desde todas las direcciones.

## DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



- 1– Empuñadura trasera
- 2– Gatillo de accionamiento
- 3– Selector de velocidad
- 4– Indicador luminoso de encendido y de velocidad
- 5– Empuñadura delantera
- 6– Cáster motor
- 7– Protector de manos
- 8– Gatillo de seguridad de la empuñadura delantera
- 9– Botón de rotación de la empuñadura
- 10– Conjunto de cuchillas

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	<b>BCL111</b>		
Potencia	1200 Watts		
Conjunto de cuchillas	<b>BCL111B1</b>	<b>BCL111B2</b>	<b>BCL111B3</b>
Peso del conjunto de cuchillas (kg)	1.4	1.5	1.6
Peso herramienta + conjunto cuchillas (kg)	3.4	3.5	3.6
Dimensiones (L x An x Al) en mm	985 *232*181	1105 *232*181	1225 *232*181
Longitud de corte útil/Conjunto de cuchillas	510 mm	630 mm	750 mm
Separación de los dientes	33 mm		
Altura de los dientes	24 mm		
Velocidad de la cuchilla	3200 a 3800 Cps/mn		
Autonomía	Función de la utilización y del tipo de batería		

Los niveles acústicos y los índices de vibración se determinan basándose en las condiciones de funcionamiento al régimen nominal máximo.

Nivel máximo de presión acústica ponderada A (ref. 20 µPa) en la posición del usuario	$L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$	$K = 1 \text{ dB(A)}$
Nivel de presión acústica cresta ponderada C (ref. 20 µPa) en la posición del usuario	$L_{pC} < 130 \text{ dB(C)}$	

Valores determinados según las normas de medición acústica NF EN ISO 11201 y NF EN ISO 3744.

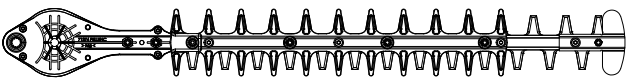
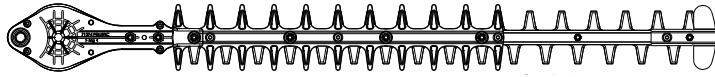
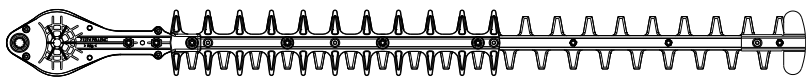
Símbolo	Valor	Unidad	Referencia	Comentario
$L_{WAm}$	91	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica medido
$L_{WAg}$	92	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica garantizado

La medida del nivel de potencia acústica medido y del nivel de potencia acústica garantizado se hizo según un procedimiento conforme con la directiva 2000/14/CE anejo V.

Valor de emisión de vibraciones según EN 60745-2-15 :2009	empuñadura AR	empuñadura AV	incertidumbre $K_d = 1,5 \text{ m/s}^2$
	$a_h = 2,6 \text{ m/s}^2$	$a_h = 3,0 \text{ m/s}^2$	

## DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### PRESENTACIÓN DE LOS CONJUNTOS DE CUCHILLAS

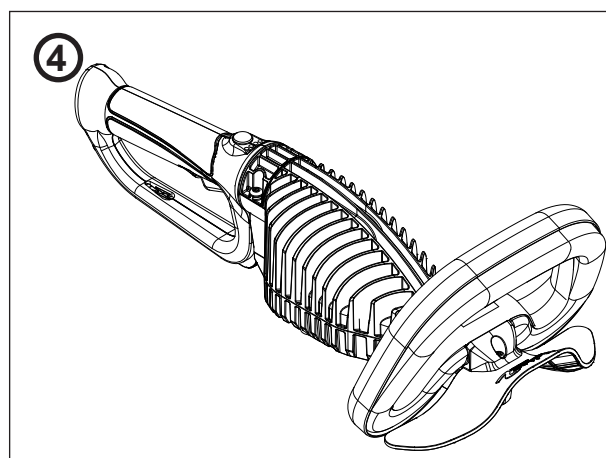
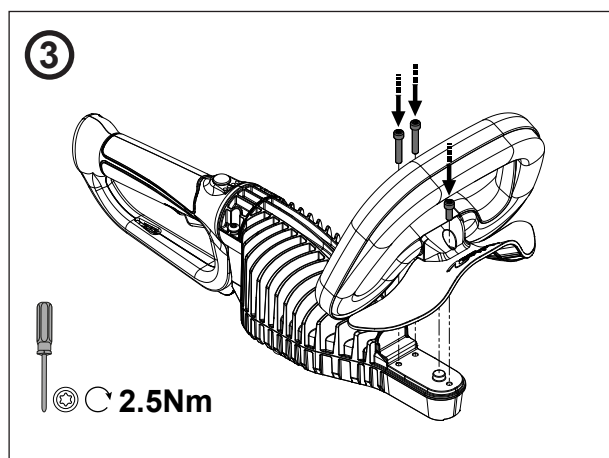
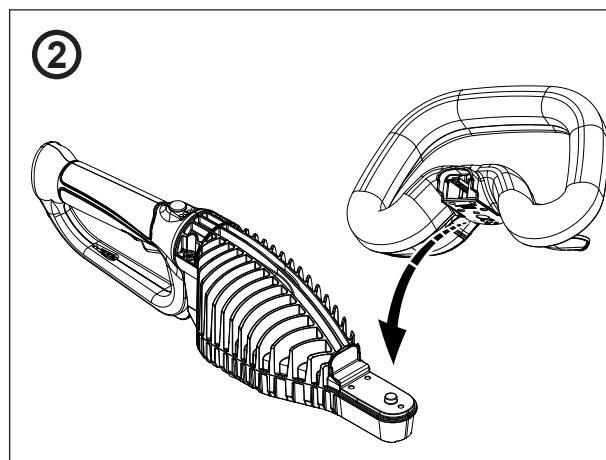
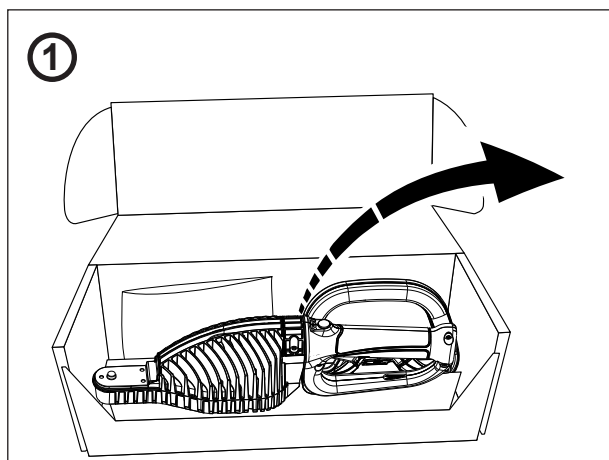
BCL111B1 - 51 cm	
BCL111B2 - 63 cm	
BCL111B3 - 75 cm	

### ACCESORIOS SUMINISTRADOS CON CADA CONJUNTO DE CUCHILLAS

- Un forro de protección
- Una instrucción de montaje
- El certificado de conformidad del sistema de cuchillas

## PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

### MONTAJE/DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA



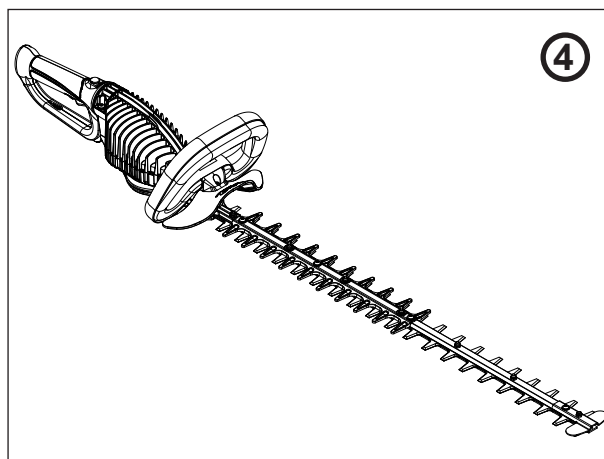
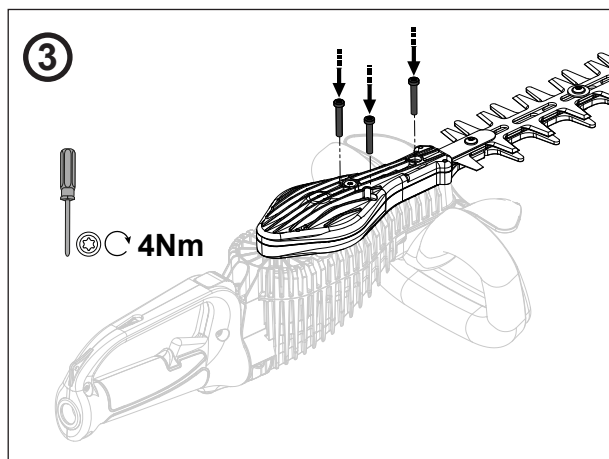
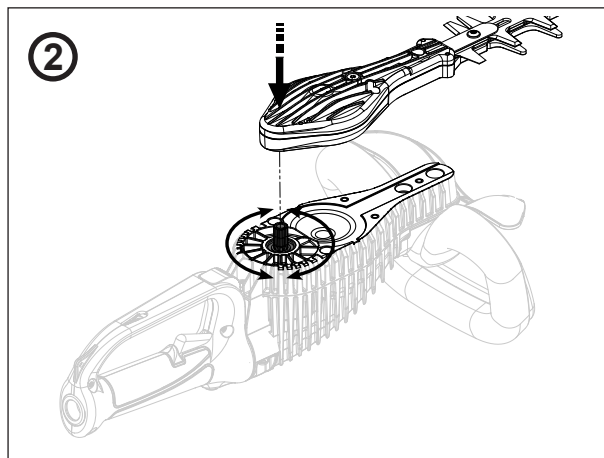
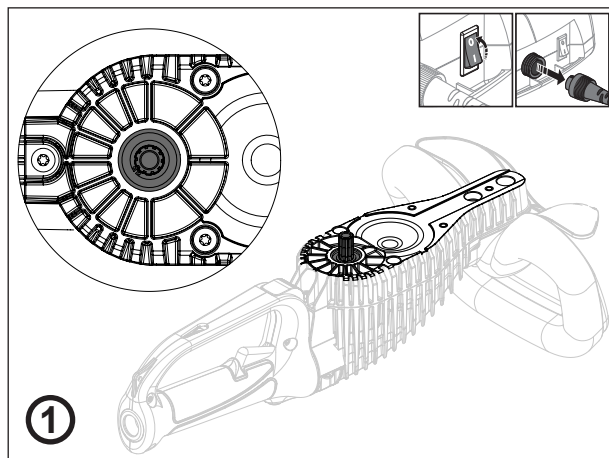
## PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

### MONTAJE/DESMONTAJE DEL CONJUNTO DE CUCHILLAS



#### ATENCIÓN :

Antes de cualquier intervención en la herramienta, verificar que el interruptor de marcha/parada esté en la posición «0» y desconectar el cable de alimentación de la batería.



#### ATENCIÓN:

Para evitar exponerse a riesgos de heridas corporales, utilizar sólo los porta cuchillas especificados por Bahco a la excepción de cualquier otro.

#### ADVERTENCIA:



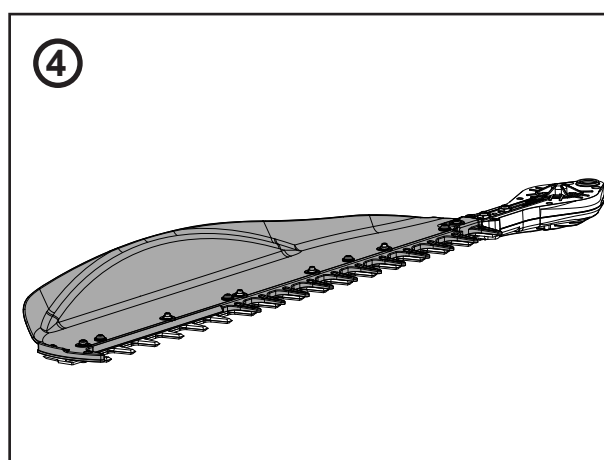
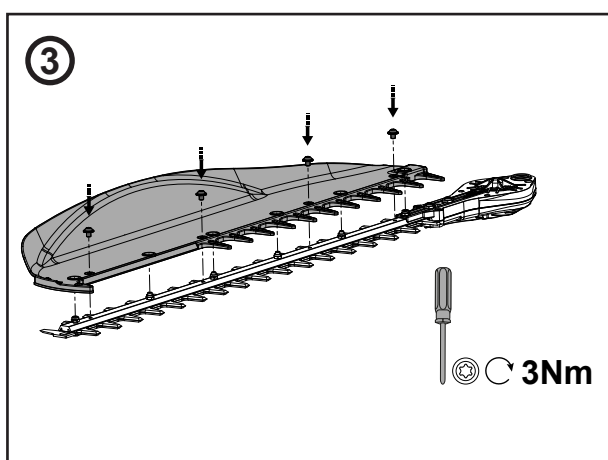
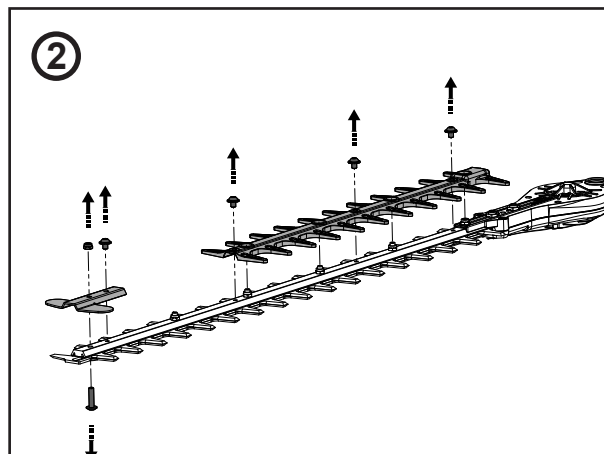
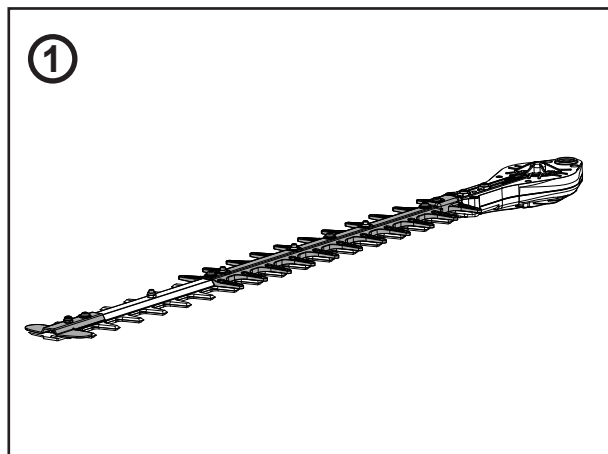
Con cada cambio, debe hacerse una prueba del conjunto de cuchillas durante 1 minuto en funcionamiento en vacío.

Verificar el apriete del conjunto de cuchillas tras la prueba.



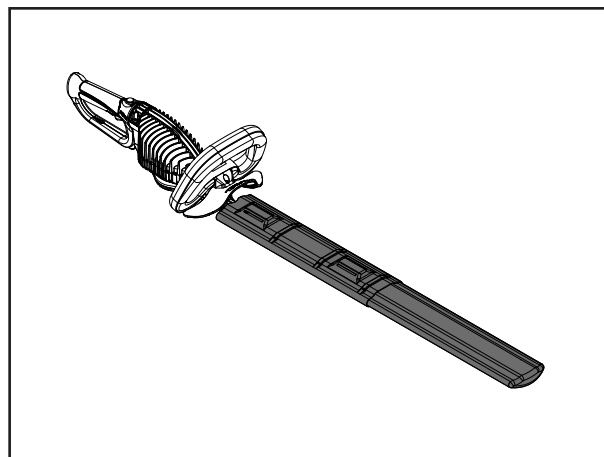
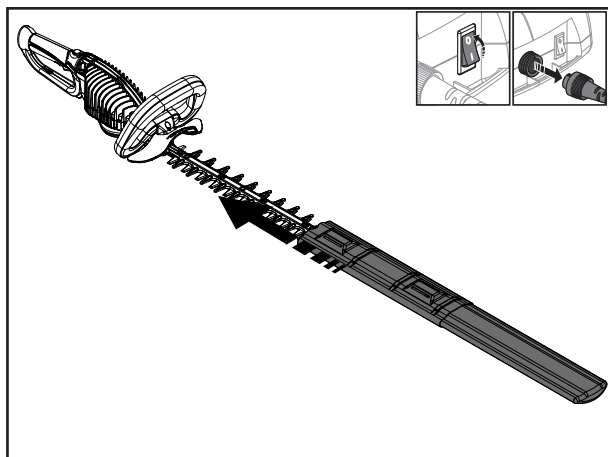
## PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

### MONTAJE DEL DEFLECTOR EN EL CONJUNTO DE CUCHILLAS BCL111B2



### PROTECCIÓN DEL PORTA CUCHILLAS

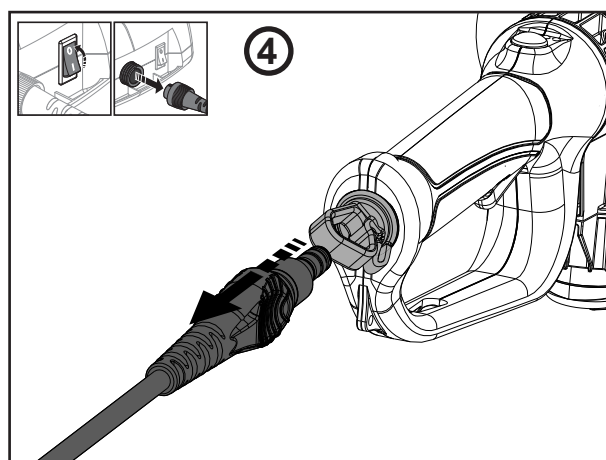
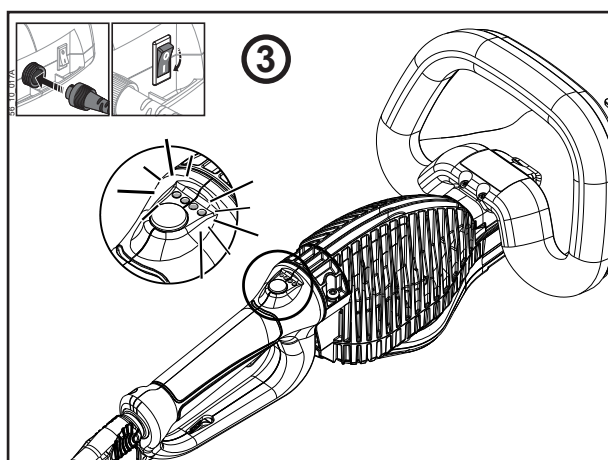
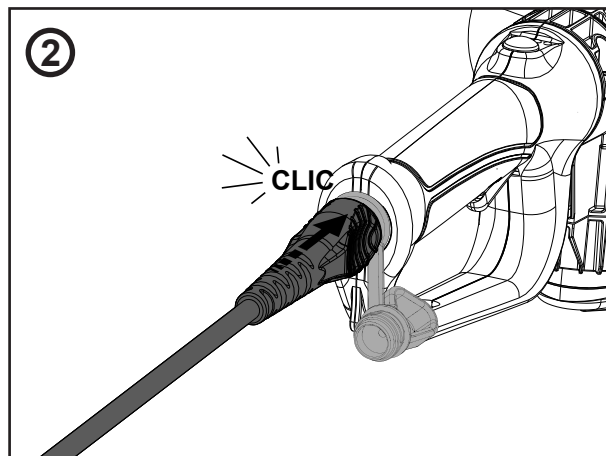
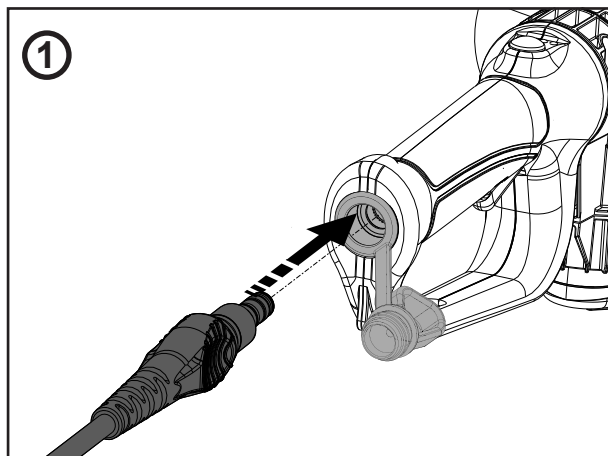
Colocar la protección del porta cuchillas en todas las situaciones citadas a continuación: transporte, reglaje, manipulación y almacenamiento de la herramienta.





## PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

### USO DEL CONECTOR RÁPIDO



**No manipule el anillo retráctil del conector. Si el anillo está dañado, sustituya el cordón.**

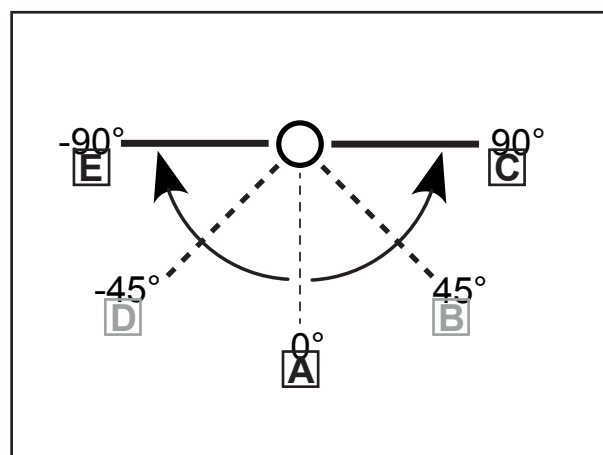
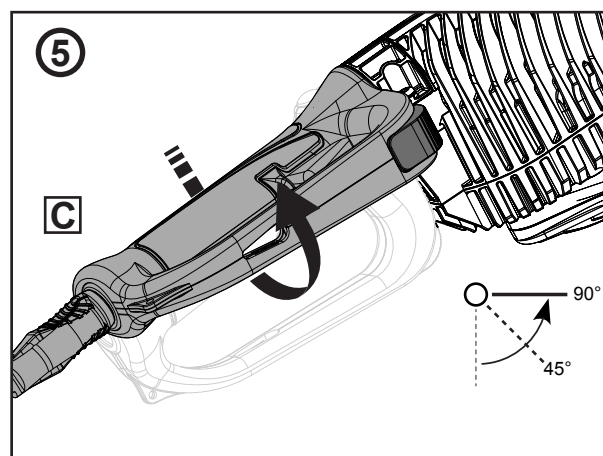
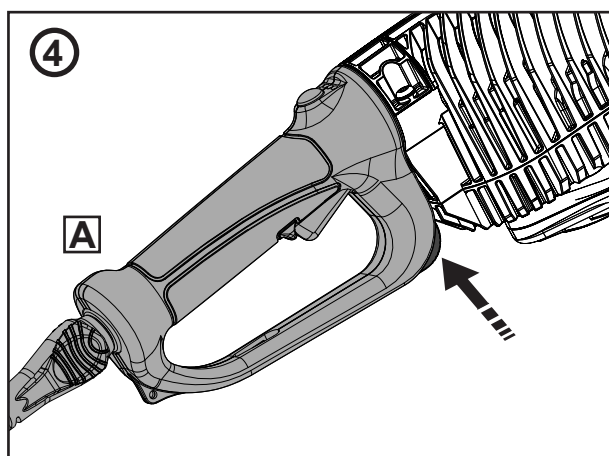
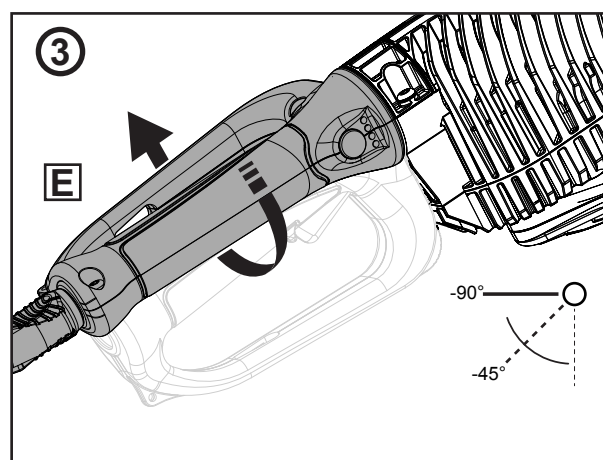
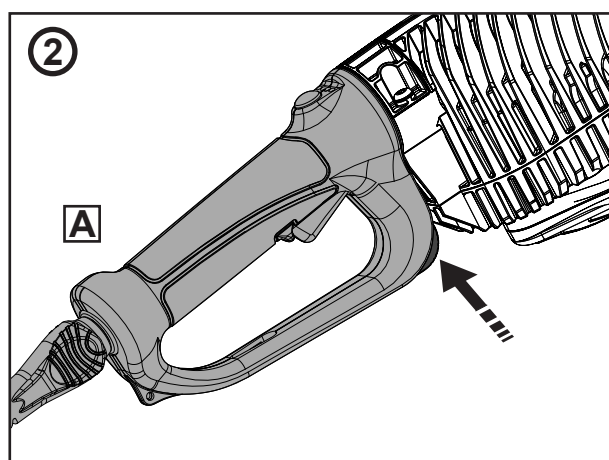
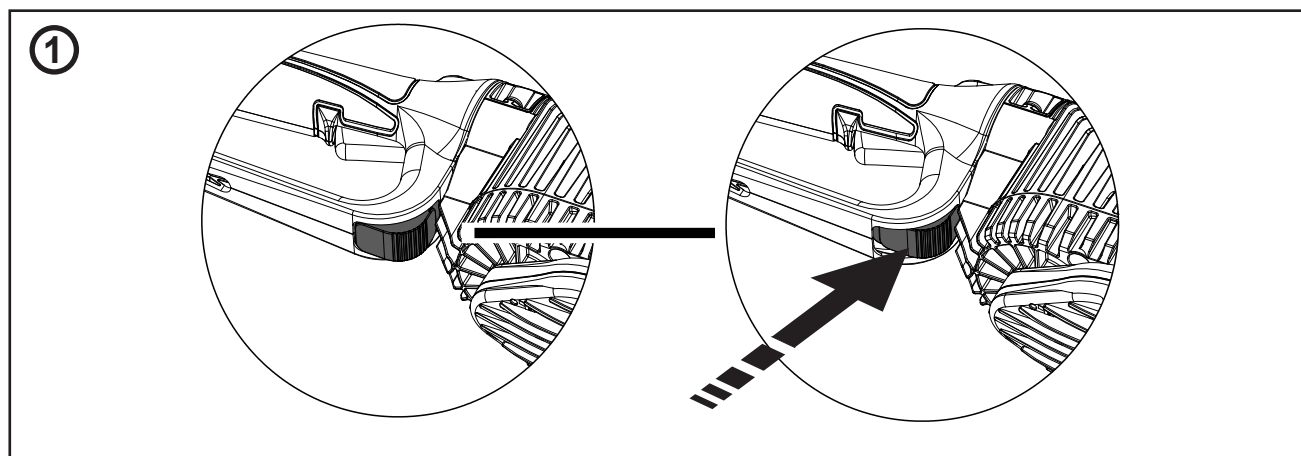


**Para prolongar la duración del conector, es aconsejable protegerlo mientras está desenchufado:**

- por el lado de la herramienta, recolocando sistemáticamente el tapón del conector para proteger la zona de conexión e impedir la entrada de cuerpos extraños.
- por el lado del cable, evitando poner el conector en contacto con superficies abrasivas, sucias, ni someterlo a golpes fuertes (caídas).

## PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

### ORIENTACIÓN DE LA EMPUÑADURA



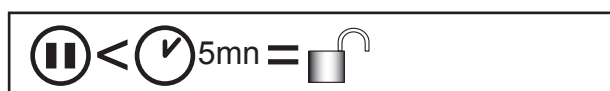
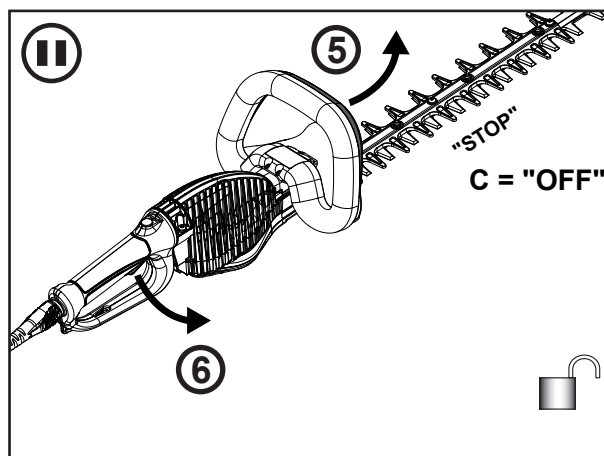
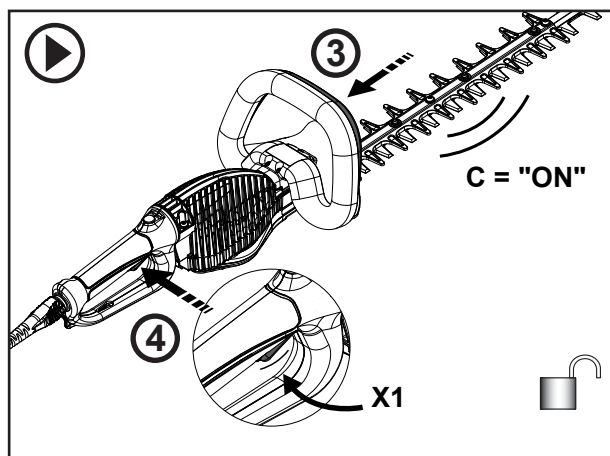
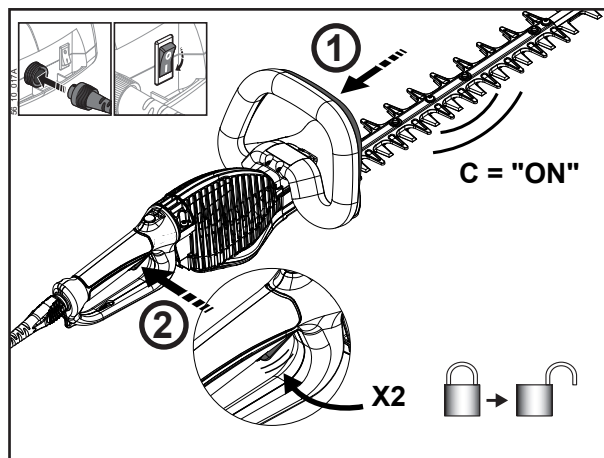
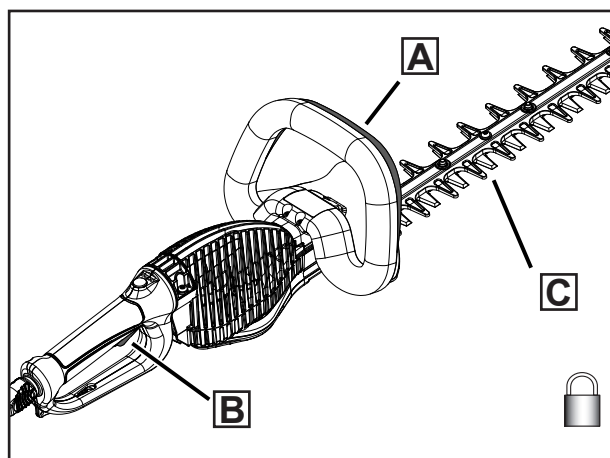
La empuñadura debe situarse en una de las 5 posiciones de bloqueo para ser funcional.

## PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN

### USO DEL GATILLO DE MANDO Y LA EMPUÑADURA DELANTERA

#### ATENCIÓN:

Ⓢ Antes de comenzar el trabajo, verificar el correcto funcionamiento de las seguridades.



Ⓢ ATENCIÓN: Nunca se debe inhibir una seguridad de la máquina.

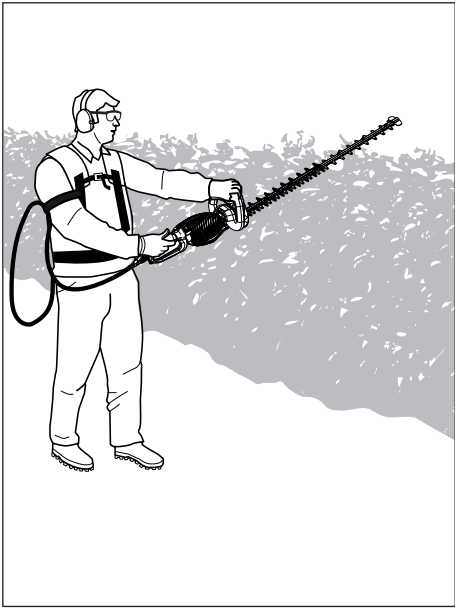
PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN


ARRANQUE

- A. Verificar el lugar de trabajo (valla, postes...)
- B. Situar la herramienta en su posición de puesta en marcha. Quitar la protección del conjunto de cuchillas.
- C. Conectar el cable de alimentación al brazo con el brazal suministrado.
- D. Poner la empuñadura trasera en la posición correcta.
- E. Colocar el interruptor de marcha/parada de la batería de herramientas de Bahco en la marcha «I».

 Si por lo menos 1 luz está encendida en la empuñadura, la herramienta está bajo tensión

- F. Pulsar sobre la seguridad de la empuñadura delantera.
  - G. Pulsar el gatillo de la empuñadura trasera (doble clic o clic único)
- Las cuchillas del conjunto de cuchillas operan manteniendo pulsados el gatillo de seguridad de la empuñadura delantera y el gatillo de accionamiento de la empuñadura trasera.





 Poner siempre en marcha el motor antes de que el porta cuchillas entre en contacto con la madera.

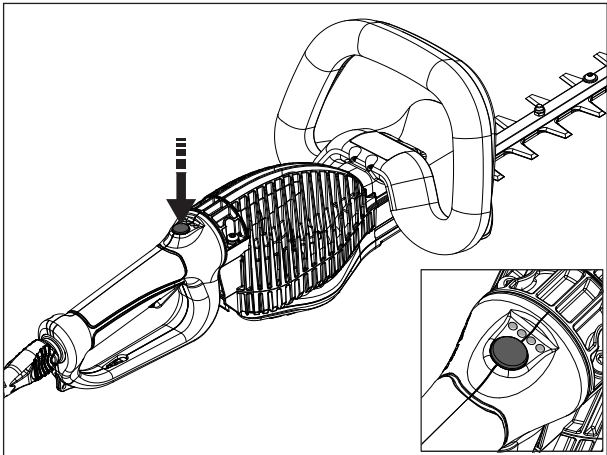
SELECTOR DE VELOCIDAD





Su herramienta está equipada con un sistema de cambio de velocidad. Este cambio permite optimizar la calidad de trabajo deseado mediante el selector situado en la empuñadura.

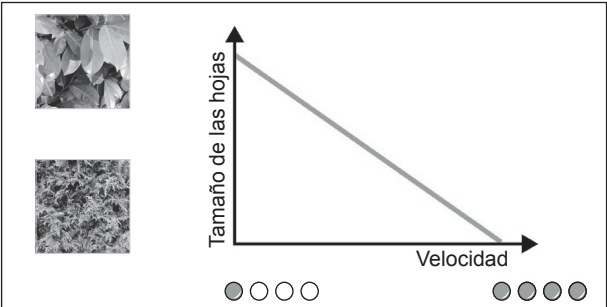
Cuatro luces situadas en la empuñadura permiten conocer el nivel de velocidad seleccionado.

 Estas luces pueden parpadear cuando la temperatura de la herramienta está cercana a la temperatura de seguridad.

 Reducir la velocidad al mínimo para una mayor autonomía o cuando parpadeen al menos dos luces.



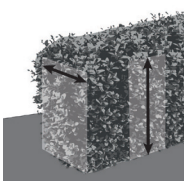
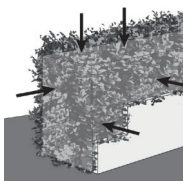
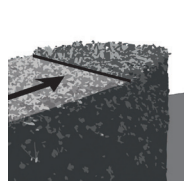
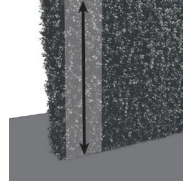
	Velocidad 1 (3200 impulsos/mn)
	Velocidad 2 (3400 impulsos/mn)
	Velocidad 3 (3600 impulsos/mn)
	Velocidad 4 (3800 impulsos/mn)



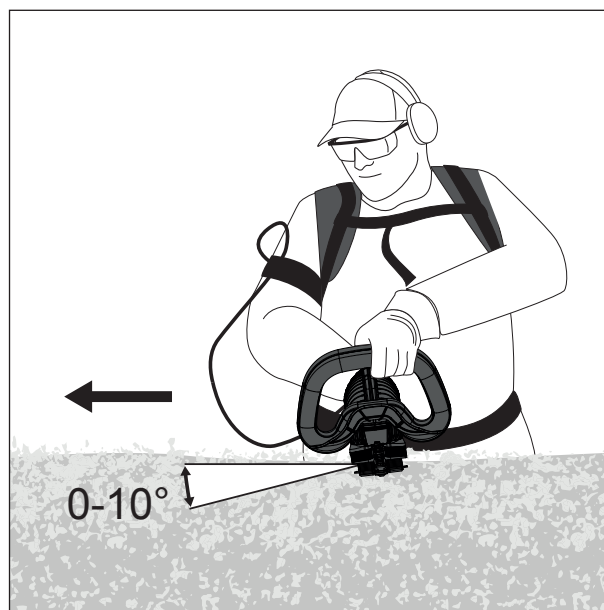
## PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN

### CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE CONJUNTO DE CUCHILLAS ADAPTABLES

**⚠ ¡ATENCIÓN! Cortar vegetales exclusivamente.**

				
BCL111B1		trabajo de plegado de sección grande		
BCL111B2	Vegetación densa sección pequeña		+ BCL111D2 Sobre el seto. Objetivo: conseguir un hermoso resultado	
BCL111B3	Ganar en profundidad en la parte superior del seto			Poca densidad: se necesita rendimiento.

### TÉCNICAS DE TRABAJO





MANTENIMIENTO

PERIODICIDAD DE MANTENIMIENTO

Elementos afectados	Operaciones	Frecuencia				Dificultad	Notas
		Antes de cada uso	Después de cada uso	Cada 50 horas	Cuando sea necesario		
Aspecto general	Control visual de las protecciones	X	X			1	
	Limpieza		X			1	
Empuñaduras/Gatillos	Funcionamiento	X				1	
Tornillería (sin conjunto de cuchillas)	Apriete				X	1	
Conjunto de cuchillas	Limpieza		X			1	Muy importante Influye directamente sobre el consumo (autonomía). Usar el limpiador Bahco ref. BCL 111CL
	Lubricación	X	X			1	
	Tornillería	X				1	Los tornillos del conjunto de cuchillas: 3 N.m Los 3 tornillos de fijación: 4 N.m
	Afilado				X	2	45°
	Ajuste				X	2	Altura de las columnas
	Engrasado del reductor			X		1	20g máx de grasa Bahco ref.: BCL 111GR4
Batería	Consultar las instrucciones de uso de la batería						

Nivel de dificultad:  
1 = Realizable por el usuario  
2 = Realizable por el distribuidor autorizado

## MANTENIMIENTO

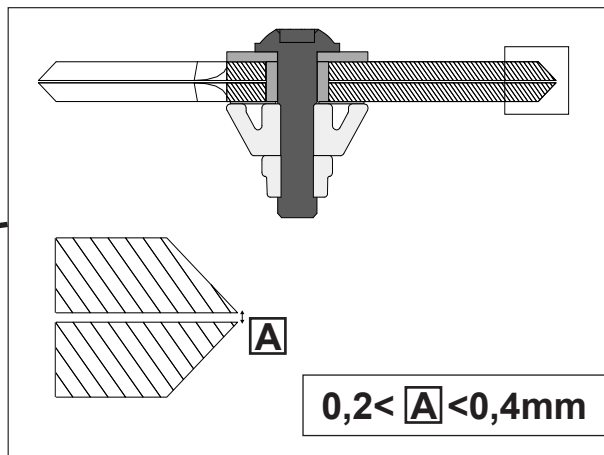
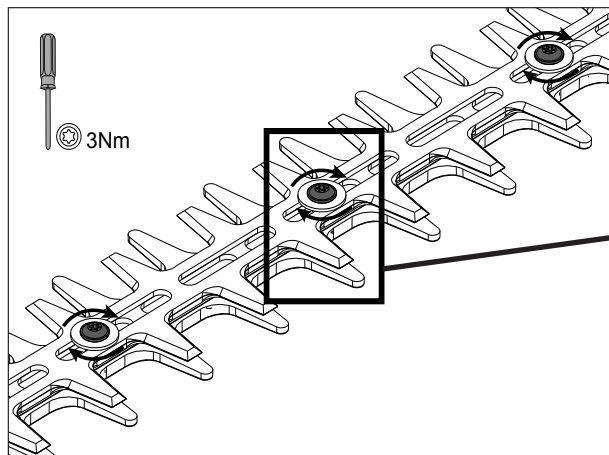
### CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS MAQUINAS BAHCO



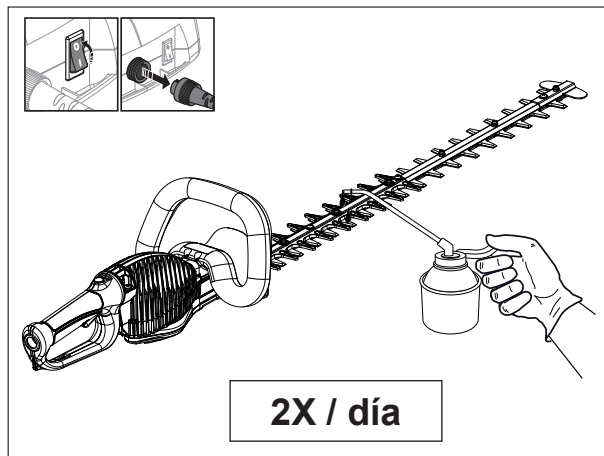
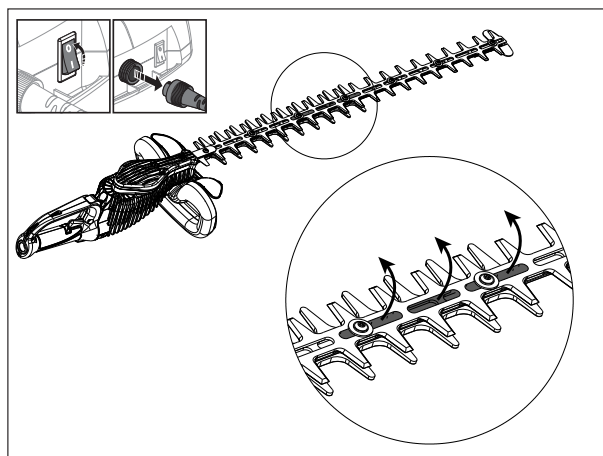
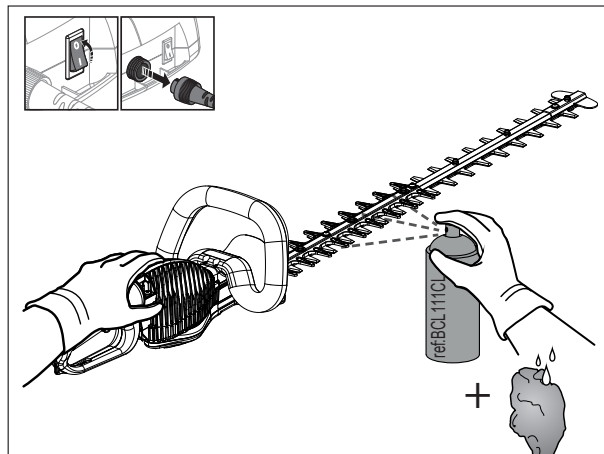
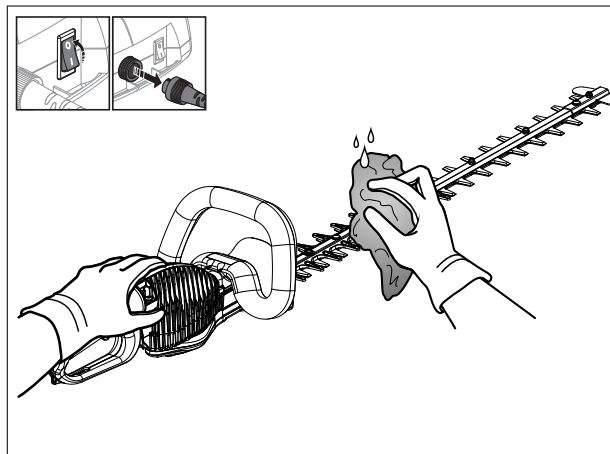
**¡ATENCIÓN!** Desconectar siempre la podadora de la batería antes de intervenir en las cuchillas.

- Utilizar productos recomendados por Bahco.
- Informarse mediante el distribuidor autorizado Bahco en caso de problema.

### APRIETE DE LAS CUCHILLAS (NIVEL DE DIFICULTAD 1)



### LIMPIEZA

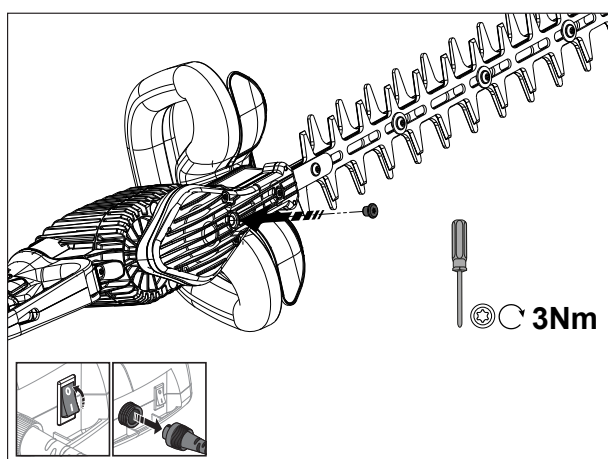
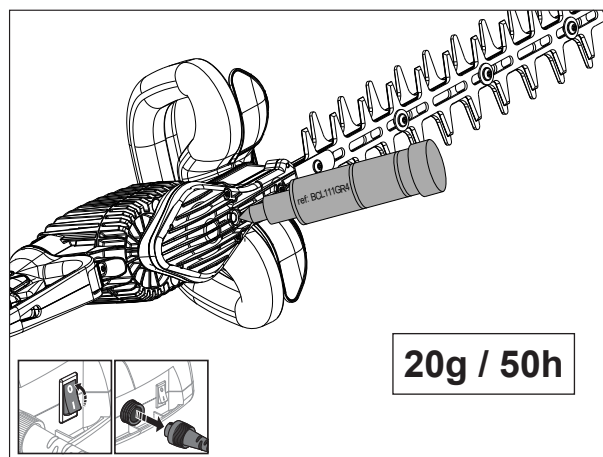
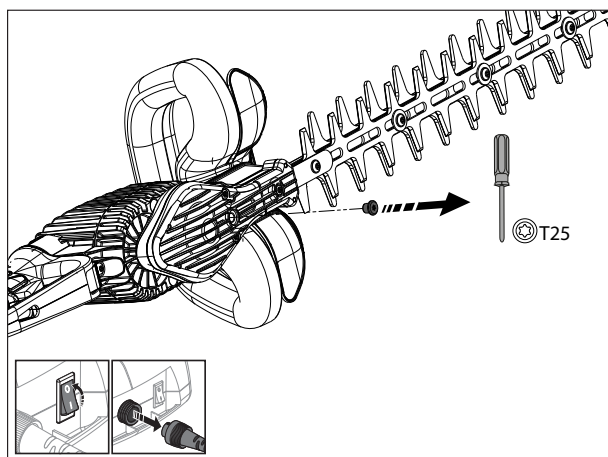


#### ADVERTENCIA:

No se deben utilizar nunca solventes (de tipo Tricloroetileno, trementina artificial, gasolina, etc.) para limpiar la herramienta.

## MANTENIMIENTO

### LUBRICACIÓN DEL REDUCTOR DEL PORTA CUCHILLAS (NIVEL DE DIFICULTAD 1)



El reductor del conjunto de cuchillas debe ser engrasado después de las primeras 25 horas de uso

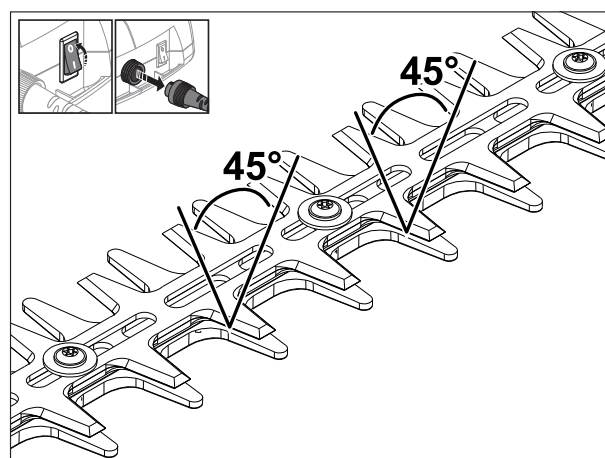
### AFILADO DE LAS CUCHILLAS (NIVEL DE DIFICULTAD 2)

Afilar poco pero a menudo las cuchillas. Durante las primeras horas de trabajo verificar regularmente el filo de las cuchillas para conocer la frecuencia con que deberán afilarse.

Respetar un ángulo de 45° a nivel de la cuchilla durante el afilado.



**¡ATENCIÓN!** Desconectar siempre la podadora de la batería antes de intervenir en las cuchillas.





## MANTENIMIENTO

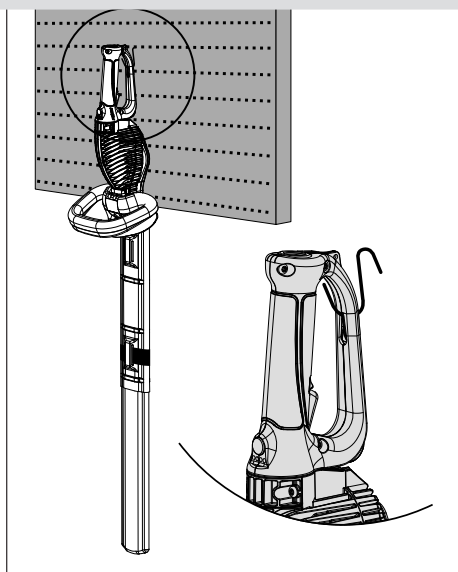
### OBSERVACIÓN:

**Hacer revisar la podadora cada 200 horas ó 1 vez por año como mínimo.  
Siempre almacenar la herramienta limpia y con la batería cargada.**

Estas piezas se deben cambiar de forma preventiva o al menos anualmente:

- Chapa de protección, ref. 71297
- Kit de tornillería, ref. 120445
- Tope antirrebote, ref.117524
- Chapa del conjunto de cuchillas, ref.117541 (BCL111B1), ref.117542 (BCL111B2), ref.117543 (BCL111B3).
- Junta, ref. 71306
- Protección de la hoja, ref. 124851

## ALMACENAMIENTO



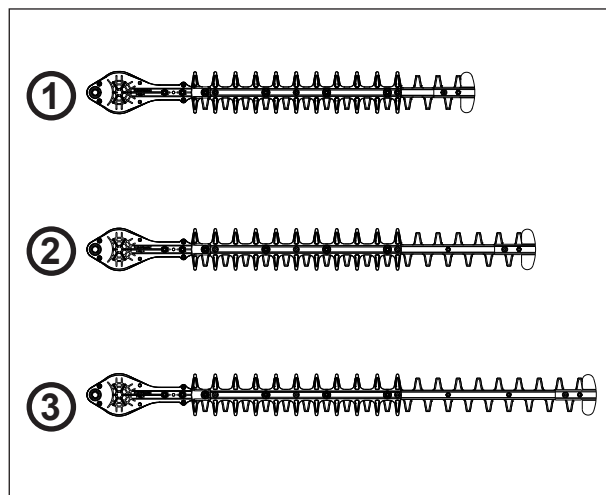
## ALMACENAMIENTO FUERA DE TEMPORADA

- Guardar siempre la herramienta limpia.
- Guardar siempre la herramienta con su cuchilla lubricada.
- Guardar siempre la herramienta reductora engrasada.
- Colocar el protector del conjunto de cuchillas durante el transporte y el almacenamiento.

## MANTENIMIENTO

### HERRAMIENTAS DE CORTE

- 1– Conjunto de cuchillas 51 cm = ref: BCL111B1
- 2– Conjunto de cuchillas 63 cm = ref: BCL111B2
- 3– Conjunto de cuchillas 75 cm = ref: BCL111B3



### ACCESORIOS

- 1– Brazal BCL111 = ref. BCL11AB
- 2– Prolongación de 10,3 m = ref. BCL115CAB



### FUNGIBLE

- 1– Cartucho de grasa 400g Bahco = ref. BCL111GR4
- 2– Limpiador biodegradable Bahco = ref. BCL111CL
- 3– Bomba de grasa para guía de cadena = ref. BOD5HD400



**¡ATENCIÓN!** Desconecte siempre la cortadora de setos de la batería antes de trabajar en las cuchillas.

Problema	Verificación	Causa probable	Acción posible
La cortadora de setos no funciona	Los diodos están apagados	La batería está descargada	Recargar la batería
		Batería fuera de servicio o Batería con un conector gris	Cambiar la batería
		Mala conexión con la batería	Comprobar el cable de alimentación
			Comprobar las conexiones (herramienta y batería). Limpiarlas con aire comprimido si es necesario. Comprobar que todos los interruptores están activos. Repetir la operación si es necesario.
La cortadora de setos funciona de forma intermitente	Los diodos están encendidos	Seguridad en el arranque/ Puesta en espera (Temporización > 5 min)	Hacer doble clic en el gatillo de la empuñadura trasera y accionar el gatillo de la empuñadura delantera.
		Los interruptores de Marcha/ Parada son defectuosos	Desconectar y volver a conectar el cable de alimentación. Volver a iniciar la batería
		Dispositivo de corte bloqueado	Limpiar el conjunto de cuchillas
		Falso contacto interno	Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Bahco
	Los diodos se encienden de forma intermitente	Cable eléctrico dañado	Cambie el cable de alimentación
		Conjunto de cuchillas sucio	Limpiar el conjunto de cuchillas
		Los interruptores de Marcha/ Parada son defectuosos	Ponerse en contacto con el distribuidor autorizado Bahco

#### Protecciones de la herramienta

La cortadora de setos se para durante el funcionamiento	Los diodos parpadean antes de la parada 4 bips procedentes de la batería antes de la parada	Protección térmica de la herramienta	Limpiar el conjunto de cuchillas
			Dejar enfriar la herramienta
	Los diodos se encienden antes de la parada	Falso contacto interno	Ponerse en contacto con el distribuidor autorizado Bahco
		Sobrecarga	Volver a arrancar la herramienta
		Batería vacía	Recargar la batería

Para todos los problemas que surjan con la batería, consulte el manual suministrado con ella.

**En caso de producirse algún problema, Bahco recomienda dirigirse a un distribuidor autorizado Bahco.**

## DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

(CONCIERNE EUROPA SOLAMENTE)

FABRICANTE	SNA Europe
DIRECCIÓN	BP 20104 Eragny sur Oise, 95613 Cergy Pontoise Cedex, France

PERSONA AUTORIZADA PARA CONSTITUIR EL DOSSIER TÉCNICO: Bahco	SNA Europe
DIRECCIÓN	BP 20104 Eragny sur Oise, 95613 Cergy Pontoise Cedex, France

POR LA PRESENTE, DECLARAMOS QUE PARA LA MÁQUINA DESIGNADA A CONTINUACIÓN:

NOMBRE GENÉRICO	Cortaseto eléctrico
FUNCIÓN	Cortaseto eléctrico alimentado por batería para la poda de matorrales / setos
MODELO	BCL111
AÑO	2015
Nº DE SERIE	54P50000 - 54P69999

CUMPLE CON LAS DISPOSICIONES PERTINENTES DE LA DIRECTIVA DE MÁQUINAS (2006/42/CE))

Y CUMPLE CON LAS DISPOSICIONES DE LAS OTRAS DIRECTIVAS EUROPEAS SIGUIENTES:

- COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA 2004/108/CE
- RoHS 2011/65/CE
- 2000/14/CE
- 2002/44/CE

### Niveles acústicos al régimen de trabajo máximo

Símbolo	Valor	Unidad	Referencia	Comentario
$L_{WAm}$	91	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica medido
$L_{WAgr}$	92	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica garantizado

La medida del nivel de potencia acústica medido y del nivel de potencia acústica garantizado se hizo según un procedimiento conforme con la directiva 2000/14/CE anejo V.

HAN SIDO UTILIZADAS LAS SIGUIENTES NORMAS EUROPEAS HARMONIZADAS:

- EN ISO 10517: 2009
- EN 60745-1: 2009
- EN 60745-2-15: 2009
- EN 50260-1: 2005
- CEI 60529

2015/03/27  
Sergio Calvo  
Quality Manager



BP 20104 Eragny sur Oise,  
95613 Cergy Pontoise Cedex, France